



## СИБЭТИЭЙ ПЕТР АПОСТОЛ ИККИС ИЛДЫТ СУРУГА

**1** Тангарабыт уонна Быһааччыбыт, кырдьыгы тутуһар Иисус Христос, эмиэ биһиэхэ биэрбитин курдук, күндүттэн күндү итэбэли биэрбит дьонугар – Иисус Христос кулута уонна Апостола Симон\* Петрган.

<sup>2</sup>Тангараны уонна Христос Иисус\*\* Айыы Тойоммутун билэн истэххит айыы, эһиэхэ бары илгэлээх үтүөнү кытта эйэ-ил үүнэ-үксүү туруохтун!

### *Дьин билии туһунан*

<sup>3</sup>Биһигини кэрэмэн килбиэнинэн, үтүө быһыытынан ыңырыбыт Тангараны биллэрэн, Кини дьин итэбэл олоҕор ирдэнэри барытын Бэйэтин Тангара күүһүнэн биһиэхэ толору биэрбитэ. <sup>4</sup>Эһиги Тангара айылбатын кытыктаахтара буолангыт, аан дойдуну сатарыппыт араас имэн сутулуттан быһанаргыт туһугар, Кини улууттан улууну, күндүттэн күндүнү биэриэх буолан эрэн-нэрэр тылын эппитэ. <sup>5</sup>Онон эһиги туох баар кыһамныгытын ууран, итэбэлгитинэн үтүө быһыыгытын-майгыгытын, үтүө быһыыгытынан билиигитин көрдөрөргө дьүлүһүн; <sup>6</sup>билиигитинэн бэйэни кыатаныыны, бэйэни кыатаныынан тулууру, тулуургутунан Тангараҕа бэриниилээх буолууну, <sup>7</sup>бэриниилээх булуугутунан бэйэ-бэйэҕитигэр бырааттыы истин сыһыангытын, истин сыһыангытынан тапталы көрдөрүн. <sup>8</sup>Өскөтүн бу барыта

\* 1:1 *Симон* – сорох былдыгы гректии илиинэн суруйууга «Симеон».

\*\* 1:2 *Христос Иисус* – сорох былдыгы гректии илиинэн суруйууга «Иисус» эбэтэр «Иисус Христос».

эһиэхэ толору баар, эбиллэ-үүнэ турар буоллабына, эһиги Айы Тойоммутун Иисус Христу билиигит ситиһиилээх, үтүө түмүктээх буолуоҕа. <sup>9</sup> Оттон кимиэхэ эмэ бу суох буоллабына, ол киһи харабынан көрбөт биитэр харалҕан кэриэтэ: кини урукку аһыытыттан-харатыттан ырааһырбытын таһы-быһа умнубут. <sup>10</sup> Онон, бырааттарым, Таһара эһигини ыһырбыта, талан ылбыта өссө ордук итэҕэтиилээх буолан иһэр гына олорорго кыһаллын; оннук олодоххутуна, эһиги хаһан да инниэххит суоҕа. <sup>11</sup> Быһааччы Айы Тойоммут Иисус Христос бараммат үйэлээх Саарыстыбатыгар көнүллүк киирэр аан биһиги иннибитигэр ити курдук тэлэччи аһыллыаҕа.

<sup>12</sup> Төһө да итини билэн, дын кырдыкка тирэҕирбиккит иһин, мин эһиэхэ өрүү саната туруом. <sup>13-14</sup> Айы Тойоммут Иисус Христос миэхэ арыһытын курдук, сотору бу дойдуттан аттаныхтаахпын билэбин, онон тыыннаабым тухары, итини барытын өйдөтө-саната сылдыарым сөп дии саныбын. <sup>15</sup> Барбытым да кэннэ, бу эппиппин өрүүтүн өйдүү сылдыаргыт туһугар, мин бары күүспүн уруом.

***Христос кэрэмэн килбиэнин  
кэрэһиттэрэ***

<sup>16</sup> Айы Тойоммут Иисус Христос сүдү күүстээх кэлиитин туһунан эһиэхэ иһитиннэрэрбитигэр биһиги була сатаан онгоһуллубут үһүйээннэргэ олоҕурбатахпыт, Кинини улуукан Бэйэтин уу харахпытынан көрбүт буоламмыт кэпсээбиппит. <sup>17</sup> «Мин көнүлбүн толорор Тапталлаах Уолум бу баар» диир саҕа Киниэхэ килбиэннээх халлаантан сатараан түспүтүгэр Кини Аҕа Таһараттан үрдүк чиеһи, албан ааты ылбыта. <sup>18</sup> Ол халлаантан иһиллибит саһаны биһиги Кинини кытта сибэтиэй хайа үрдүгэр туран истибиппит.

<sup>19</sup> Онон пророктар тыллара чахчылаабын биһиги бигэтик билбиппит. Күн улам сырдаан, сүрэххитигэр сарсыардаангы сулус сыдыайыар диэри, эһиги бу тылга, харана сиргэ сырдатар сибэтиинныккэ курдук, олус сөпкө тардыһабыт. <sup>20</sup> Туох ханнык иннинэ эһиги бири билиэх тустааххыт: Суруйууларга этиллэр пророктар өтө көрүүлэрин киһи бэйэтэ хайдах да быһаарар кыаҕа суох. <sup>21</sup> Биир да өтө көрүү киһи баһатынан этиллибэтэҕэ, ону Сибэтиэй Тыһын Таһара дьонунан этиппитэ.

*Сымыйа үөрэҕи тарҕатааччылар*

**2** Израиль норуотугар сымыйа пророктар баар буола сылдыбыттарын курдук, эһиэхэ эмиэ сымыйаны үөрэтээччилэр баар буолан, дьон итэҕэлин үрэйэр эмсэҕэлээх үөрэхтэри киллэриэхтэрэ, кинилэри толуйан ылбыт Айыы Тойонтон akkaастанан, сотору өлөллөрүн онгостуохтара. <sup>2</sup>Үгүстэр кинилэр содур суолларын батыһан, дьонго Кырдьык Суолун баһаабырдар сылтах биэриэхтэрэ. <sup>3</sup>Бу оботтоох санаалаах дьон эһигини албыннарыгар үктэтиэхтэрэ; ол эрэри кинилэр бириигэбэрдэрэ тахсыбыта ыраатта – кинилэри өлөр өлүү кэтээр.

<sup>4</sup>Танара аныыны онорбут аанньаллары бэл харыһыйбатаҕа: кинилэри үтүгэн түгэбин им балай харанатыгар хаайан, Дьүүл Күнүн кэтэһиннэрэн сыаптаан сытыарбыта; <sup>5</sup>Кини былыргы аан дойдуну да харыһыйбатаҕа: Танараны билиммэт дьонноох аан дойдуга улуу мотуогу аҕалбыта, көнө суолга ынырбыт Ной дьэиэ кэргэниттэн эрэ аҕыс дууһаны тыыннаах хаалларбыта. <sup>6</sup>Содомнаах Гоморра куораттарын имири эһэргэ ууран, күл-көмөр гынан, кэнэҕэс үөскүүр бас бэриммэт дьонго сэрэтэр холобуру көрдөрбүтэ, <sup>7</sup>оттон үүнэ-тэһиинэ суох барбыт содур дьон ортотугар олороруттан ыар санааҕа баттан сылдыар кырдыксыт Лоту Кини быһаан ылбыта <sup>8</sup>(бу көнө киһи, бар дьон суута-сокуона суох быһыыланарын күннэтэ көрө-истэ сылдьан, иһигэр олус эрэйдэнэрэ). <sup>9-10</sup>Оччотугар, биллэн турар, Айыы Тойон бэриниилээх дьону аныы угаайтыттан хайдах быһыыры, оттон суута-сокуона суохтары, ордук эт-сиин түктэри кыдыгар ыларбыттары, Айыы Тойон былааһын билиммэт, баламат, таптаабыттарынан аамдыамаан сылдыар, үөһээнгилэри үөҕэртэн саллыбат дьону, Дьүүл Күнэ үүнэн буруйданыахтарыгар диэри, хайдах тутары-хабары билэр. <sup>11</sup>Оннооҕор Аанньаллар кинилэри күүстэринэн-кыахтарынан төһө эмэ баһыйар эрэрилер, Айыы Тойон иннигэр этэн-сэмэлээн буруйдаабаттар, <sup>12</sup>оттон итилэр буолабына бэйэлэрэ да өйдөөбөт суолларын үөҕэллэр. Кинилэр ситэн ылан өлөрүллэр, айылҕалара тардарынан эрэ сылдыар дьиикэй кыыл курдук имири эстиэхтэрэ. <sup>13</sup>Суута-сокуона суохтары сэт-сэлээн ситиэҕэ. Кинилэр күрүлүүр күнүстэри

көрүлээн-нарылаан көччүйэллэр, бииргэ асаһан, эһигини албыннаан дуоһуйаллар. <sup>14</sup>Харахтара биир кэм имэн уотунан умайар, аһыыга баҕарыылара хаһан да хаммат. Бу ситэ-хото илик дууһалаахтары дэн үктэтэр, сии-аһыы үөрэммит торҕон дьон кырыыска тураллар. <sup>15</sup>Кинилэр көнө суолтан туорааннар, аһыыны онгорон манһа ыларын ордорбут Восор уолун Валаам суолунан баран муммуттар. <sup>16</sup>Ол эрээри, Валаам суута-сокуона суох быһыыта сараланан турар: миинэн иһэр тыһы осела киһилии саһаран, өйө суох быһыыланан эрэр пророгу тохтоппут.

<sup>17</sup>Бу – куура хаппыт сүлбэлэр, буурҕа кыйдыыр былыттар; кинилэри хаһан да дьайҕарбат им балай кэтэһэр. <sup>18</sup>Бу дарбааннаах, хойгур тыллаах-өстөөх дьон муна-тэнэ сылдыааччылартан сабыс-сага тэйэн эрээччилэри эт-хаан имэнэр, содур олоххо төттөрү уккуйаллар. <sup>19</sup>Бэйэлэрэ аһыы-хара кулуттара эрээрлэр, көңүлү биэриэх буолан эрэннэрэллэр. Ким киһиэхэ хотторор да, киһиэхэ кулут буолар. <sup>20</sup>Аһыы Тойону, Быһааччыбытын Иисус Христуу, билэн бу аһыылаах дойдуга кириттэн-харыттан быһһанан баран, хат онно батыллар, хат баһыйтарар дьон уруккуларынааҕар ордук куһаҕан туруктаналлар. <sup>21</sup>Кырдык суолун билэн баран, кинилэргэ бэриллибит сибэтиэй кэриэстэн киэр хайыһан танһарыахтары кэриэтэ, бу суолу олох да билбэтэхтэрэ буоллар ордук буолуох этэ. <sup>22</sup>Кинилэр буоллаһына, «ыт кулгуйбут сиригэр төннөр», «сибиинһэ, сууйбут да иһин, бадарааныгар булкуллар» диэн бэргэн өс хоһоонноругар этиллибитин курдук, быһыыланаллар.

#### *Аһыы Тойон Күнэ*

**З**<sup>1-2</sup>Таптыыр бырааттарыам! Бу хайыы-үйэ иккис сурукпун эһиэхэ суруйабын. Суруктарбар хайатыгар да эһиги өйгүтүгэр ыраас санааны уһугуннаран, сибэтиэй пророктар урут өтө көрөн эппиттэрин итиэннэ эһиэхэ бэйэҕит Апостолларгыт тиэрдибиттэрин – Быһааччы Аһыы Тойон кэриэһин – өйдүү сылдыаргыт туһугар, санаттым. <sup>3</sup>Туох ханнык иннинэ эһиги бири билиэх тустааххыт: тиһэх кэмнэ аһыылаах баҕаларын эрэ батыһар дьон баар буолуохтара; кинилэр эһигини элэк онгостон: <sup>4</sup>«Кини кэлиэх буолан эрэннэрбитэ ханна

баарый? Өбүгэлэрбит өлүөхтэриттэн, аан дойду айыллыа-  
 ҕыттан ыла, туох да уларыйбыта көстүбэт, барыта уруккуту-  
 нан», — дэһиэхтэрэ. <sup>5</sup>Маннык саныыр дьон сир-халлаан Та-  
 нгара тылынан ууттан уонна уунан айыллыбытын билбэттэр.  
<sup>6</sup>Ууттан айыллыбыт оччотооҕу аан дойду ууттан эстибитэ,  
<sup>7</sup>оттон бу эмиэ Таңгара тыла арангаччылыыр билинни сирэ-  
 халлаана Дьүүл Күнүгэр, Таңгараны билиммэт дьон өлөрүгэр,  
 оокка умайарга ананан турар.

<sup>8</sup>Таптыыр бырааттарым, эһиги биир суолу умнуо суохтаах-  
 хыт: Айыы Тойонго биир күн тыһыынча сыл кэриэтэ, оттон  
 тыһыынча сыл биир күн кэриэтэ. <sup>9</sup>Сорохтор бытаарар дииллэр  
 эрээри, Айыы Тойон эрэннэрбитин толороругар бытаарбат.  
 Кини ким да өлүөн баҕарбат буолан, кини барыта аньыытын  
 билинэн Таңгараҕа эргиллэрин туһугар, биһиэхэ\* тулуурдаах-  
 тык сыһыаннаһар.

<sup>10</sup>Айыы Тойон Күнэ, түүн уоруйах кэлэрин курдук, кэлиэҕэ.  
 Ол күн халлаан лүһүгүрээбитинэн көстө сүтүөҕэ, куйаар бары  
 эттиктэрэ умайан урусхалланыахтара, сир уонна сир үрдүгэр  
 баар барыта оокка умайыаҕа.

<sup>11-12</sup>Туох барыта ити курдук урусхалланыахтаах эбит буол-  
 лаҕына, уотунан күлүбүрээбит халлаан сүтүөхтээх, куйаар  
 бары эттиктэрэ умайан ууллуохтаах күннэрэ — Таңгара Кү-  
 нэ — кэлэрин баҕаран туран кэтэһээччилэр, эһиги, Таңгараҕа  
 бэриниилээх сибэтиэй олоххутугар хайдахтаах буолуох тус-  
 тааххытый? <sup>13</sup>Ол эрээри, Кини эрэннэрбитин хоту, биһиги  
 кырдыктаах быһыы олохсуйбут санга халлаанын, санга сири  
 көһүтэбит.

<sup>14</sup>Дэ ол иһин, таптыыр бырааттарым, ону күүтэргитигэр,  
 Кини иннигэр ыраас, энкилэ суох, эйэ-дэмнээх буолан ту-  
 рар туһугар, бары күүскүтүн уурун. <sup>15</sup>Уонна Айыы Тойоммут  
 өр тулуйарын биһиэхэ быһыһанар кыағы биэрэр дии саныыр  
 буолун; бу туһунан таптыыр бырааппыт Павел, Таңгара ки-  
 ниэхэ биэрбит муударайын туһунан, эһиэхэ суруйбут сурук-  
 тарыгар барытыгар этэр. <sup>16</sup>Маны кини хас суругун аайы этэр  
 эрээри, өйдүүргэ ыарахан суоллары суруйар буолан, сорох-  
 сорох итэҕэлгэ тирэҕирбэтэх ньүдү-балай дьон өлөллөрүн

\* <sup>3:9</sup> *Биһиэхэ* — сорох былыргы гректии илиинэн суруйууга «эһиэхэ».

## 2 ПЕТР 3

---

онгостон, ону эмиэ атын Суруйуулары курдук түктэри тойоннуулар.

<sup>17</sup> Онон, эһиги, таптыыр бырааттарым, бу туһунан хайы-үйэ билэргит быһыытынан, суута-сокуона суох дьон муммут суолугар туораабат, бигэ тирэххитин сүтэрбэт туһугар, сэрэхтээх буолун, <sup>18</sup> Айыы Тойоммутун уонна Быһааччыбытын Иисус Христуу билэн, Кини илгэлээх үтүөтүн инэринэн, үүнэн-үрдээн иһинг. Киниэхэ билигин да, үйэттэн үйэбэ да албан аат! Аминь.